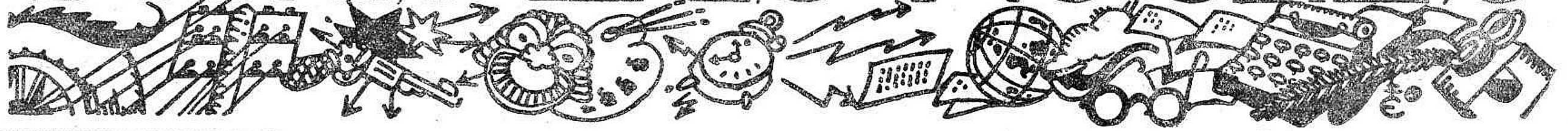


# TODAS LAS NOCHES



**QUE SE ESTRENARÁN EN ESTA Y EN LA PRÓXIMA TEMPORADA**

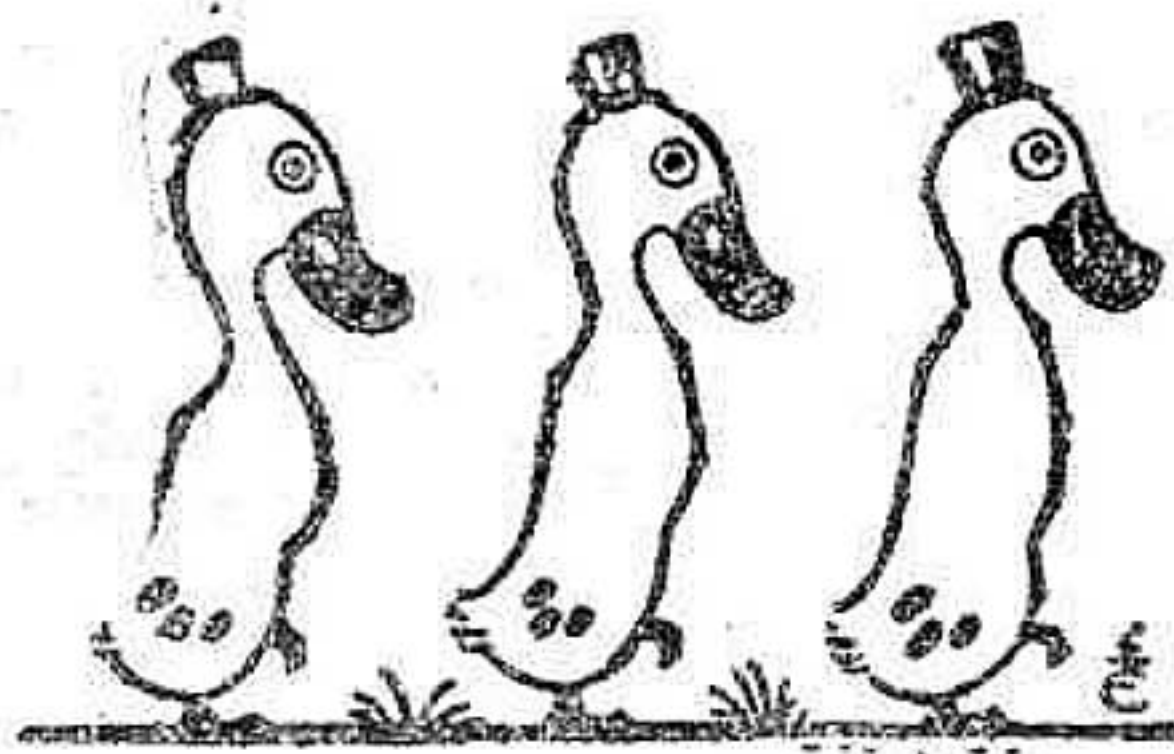
**Fotos de la época y autógrafo de Azorín**

UN SEGUNDO A  
-:- FREUD -:-

—No me preocupo ahora de política. Además, no sé las ideas que tiene Bretón...

—Creo que es comunista...

—En teoría todos somos comunistas... Hasta Fenelón, que en un libro escrito para la educación de un príncipe hace la apología del comunismo y pinta una idílica sociedad comunista precisamente en España, en Andalucía... Aludo al «Telémaco»...



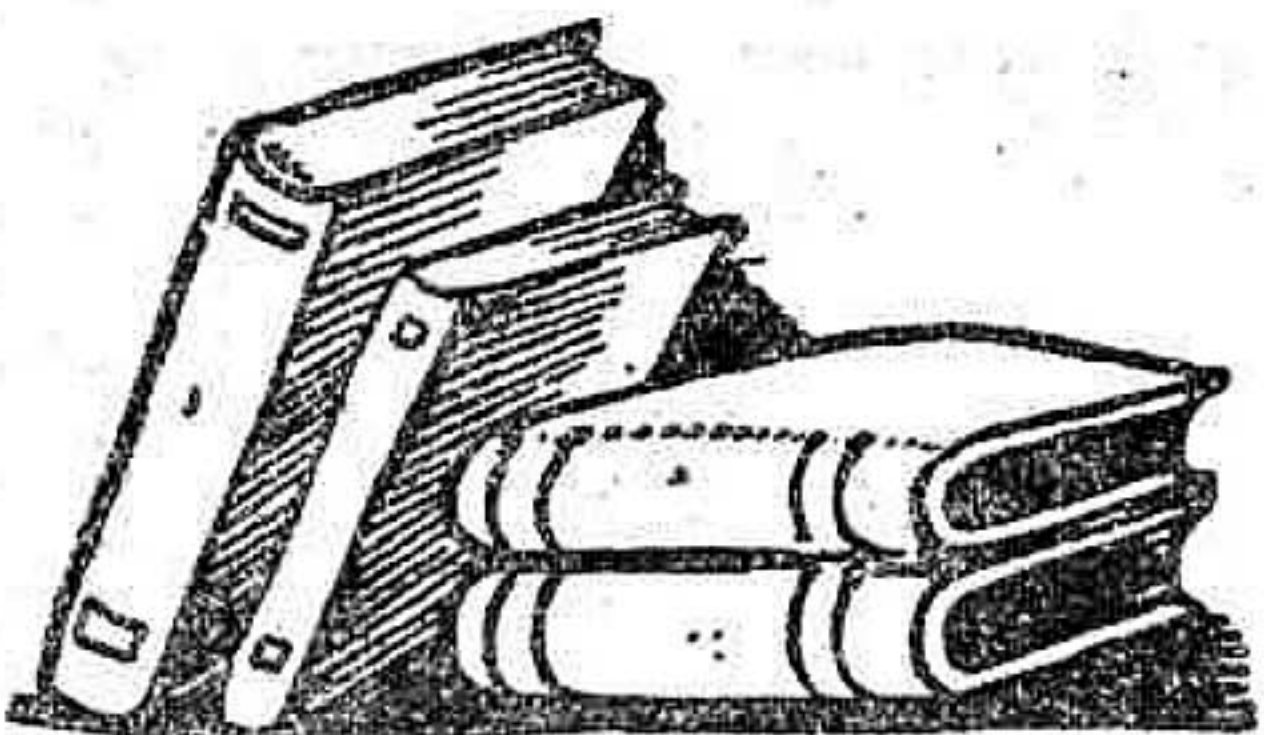
**UN MINUTO A ESCENOGRAFIA. "EL TEXTO ES UN ELEMENTO ESCENICO NO MAS IMPORTANTE QUE LA LUZ O QUE EL GESTO DE LOS ACTORES" -:- RES -:-**

—¿Cuál es su opinión sobre las actuales teorías escenográficas?

—Este problema de la escenografía es uno de los más debatidos actualmente. Indudablemente el decorado naturalista ha pasado; predomina el decorado llamado «sintético»; pero no se puede, en general, a priori, adoptar una teoría escenográfica. La norma sensata consistirá en armonizar el decorado con el texto; es decir, que si se trata de representar una antigua obra naturalista el decorado habrá de ser naturalista, y si la obra es superrealista el decorado habrá de ser «sintético».

—Entonces el decorado habrá de estar subordinado al texto?

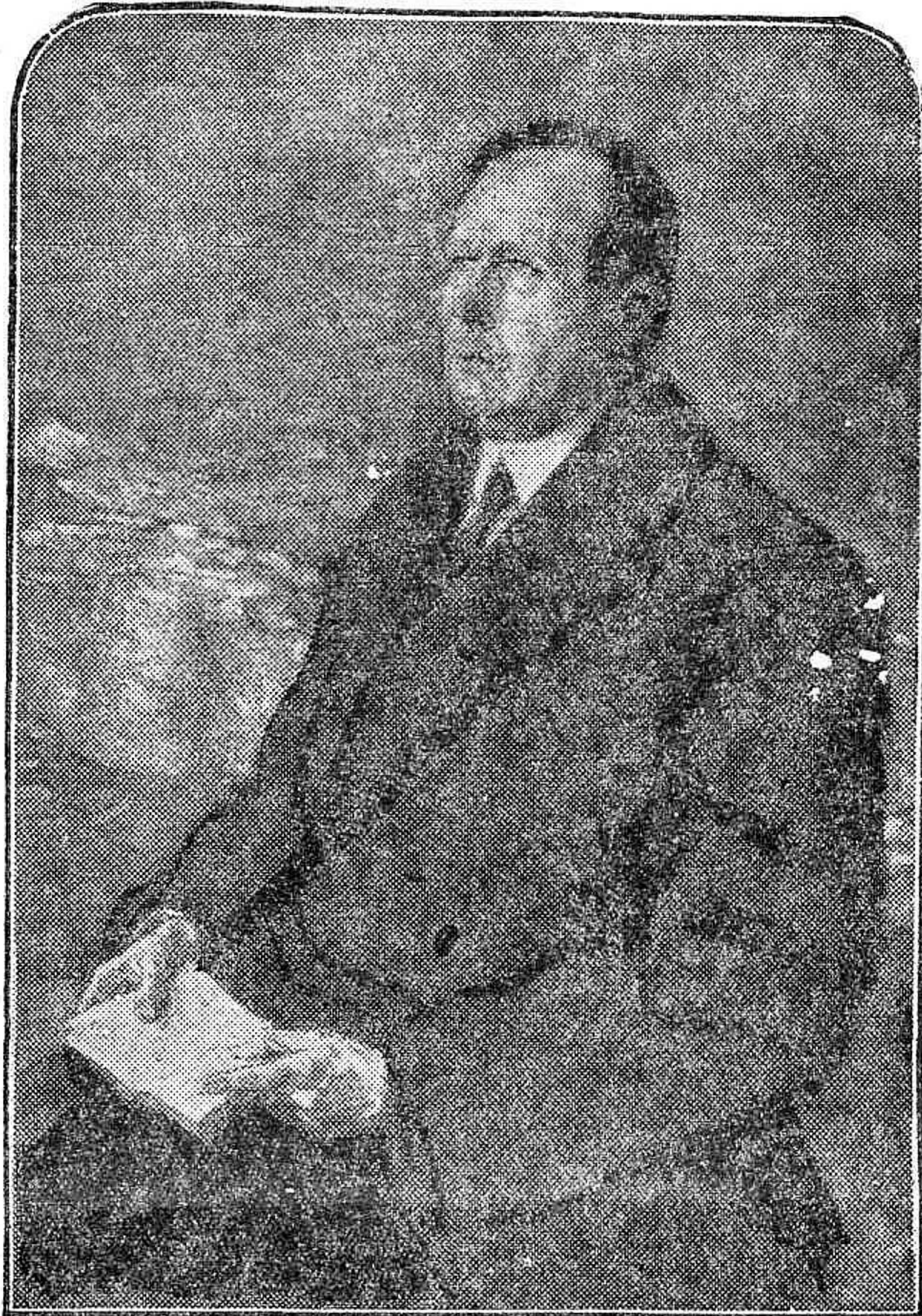
—Esa es la opinión de Fernán Gémiz en su obra «El Teatro»; pero a mi entender Gastón Baty está más en lo cierto cuando declara, y por ello ha luchado esforzadamente, que el texto es uno de tantos elementos en la armonía teatral; ni más ni menos importantes que el color, la luz y el gesto de los actores. Contra el exceso de predominio del texto protestan Baty y sus adeptos cuando condenan lo que ellos llaman «teatro literario», expresión que debe ser tomada en este sentido y no en otro equivocado.



**EL TEATRO ALKAZAR SI QUE TIENE BUENAS LUCES; PERO LOS DEMAS TEATROS DE ESPAÑA, NO**

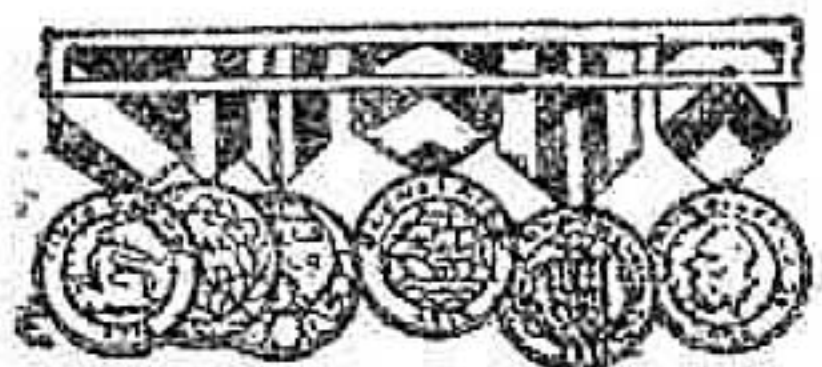
—¿Qué tal le parece la escenografía española?

—En España si en cuanto al texto no hemos entrado todavía en el camino por que marchan las demás naciones europeas tampoco nos hallamos muy adelantados en lo que toca a los demás elementos teatrales. La luz juega hoy un gran papel en el teatro moderno, y baste recordar los pobres y rudimentarios cua-



José Martínez Ruiz, «Azorín», retrato de Juan de Echevarría

dos de luz de que disponen los teatros madrileños. Sólo el teatro del Alkazar está en este aspecto a la altura de los mejores de Europa. Cuando los Pitoëff estuvieron en Madrid se asombraron del perfeccionamiento en el juego de luces que existe en el Alkazar y declararon que sólo en Milán habían encontrado cosa parecida.



**LAS OBRAS QUE ESTA ESCRIBIENDO. "LA CASA ENCANTADA" SE ESTRENARA LA TEMPORADA PROXIMA**

—¿Qué obras está escribiendo?

—Para la compañía Alba-Bonafé preparo una comedia superrealista, muy superrealista, en tres actos, titulada «La casa encantada».

—¿Me quiere decir algo del argumento?

—Es el delirio de un poeta... La obra es una mezcla de realidad y símbolo...

—¿Y cuándo se estrenará?

—Creo que la temporada próxima, en el Alkazar...

**UNA TRILOGIA SUPERREALISTA: "LO INVISIBLE". EL ESTRENO SERA EN SANTANDER DENTRO DE UNOS DIAS**

—¿Prepara algo más?

—Sí, una trilogía: «Lo Invisible». Son tres actos independientes, que sólo tienen una filiación espiritual.

—¿Son también superrealistas?

—Sí, también. Esta trilogía la estrenará Rosario Pino en la «tournee» que va a hacer por provincias, para lo cual ya le he entregado dos actos.

—¿Cómo se titulan?

—El primero «Dr. Death, de 3 a 5». Rosario Pino la hace de un modo prodigioso. Viéndola ensayar me he levantado, instintivamente, de la silla lleno de emoción y de espanto... El segundo acto se titula «El segador». El tercero, que estoy escribiendo, «La arañita en el espejo».

—¿Se estrenarán pronto?

—A fines de este mes...

—¿Dónde?

—Seguramente en Santander, donde tienen grandes deseos de que el primer estreno de la obra en España sea allí.

—¿Usted asistirá al estreno?

—No sé si podré, porque ahora estoy pendiente del estreno en Valencia de «Brandy, mucho brandy». Si no coinciden ambos estrenos es posible que vaya a Santander.

—¿Y hablará usted?

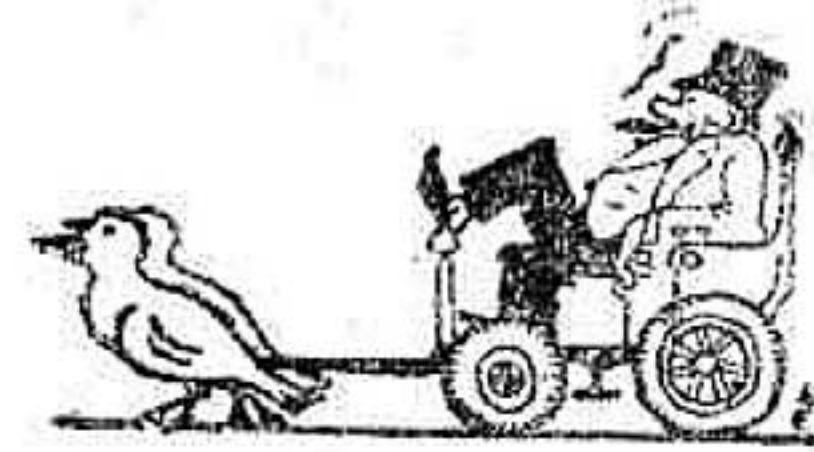
—Si lo piden, sí...

—Parece ser que ni en las grandes ciudades, en París, por ejemplo, el superrealismo está aceptado todavía por lo que se llama «el gran público». ¿No teme usted que en Santander el público no se encuentre aún en situación de recibir la corriente de esa nueva tendencia literaria?

—En París lo que sucede es que los teatros del bulevar se resisten a toda innovación, y Lenormand, por ejemplo, que tiene un prestigio europeo, no ha sido representado allí. Pero es que son teatros que



se resisten aun al mismo Bernard Shaw, que está traducido al francés hace veinte años... Por lo demás, yo creo que mi obra tiene un interés dramático...



**LOS TITULOS EN INGLÉS**

—¿No tiene usted más obras en proyecto?

—Sí; alguna más. Pero son todavía cosas muy vagas...

—Hay una cosa que tiene muy intrigada a la gente...

—¿Cuál?

—El por qué pone usted los títulos en inglés...

—Pues no obedece a ningún prejuicio. No es cosa deliberada... Y estas últimas llevan el título en castellano...



**EL DINERO QUE HA GANADO CON "OLD SPAIN" Y "BRANDY, MUCHO BRANDY"**

—¿Quiere usted decirme cuánto dinero le han producido las obras teatrales que ha estrenado?

—Algunos miles de pesetas... Pero esto es una cosa de la que no debe uno hablar...

—¿No se ha representado ninguna en provincias?

—Ahora se van a representar las dos en varias poblaciones. Como le he dicho antes, «Brandy, mucho brandy» se estrenará dentro de unos días en Valencia.

—¿Qué compañía la estrena?

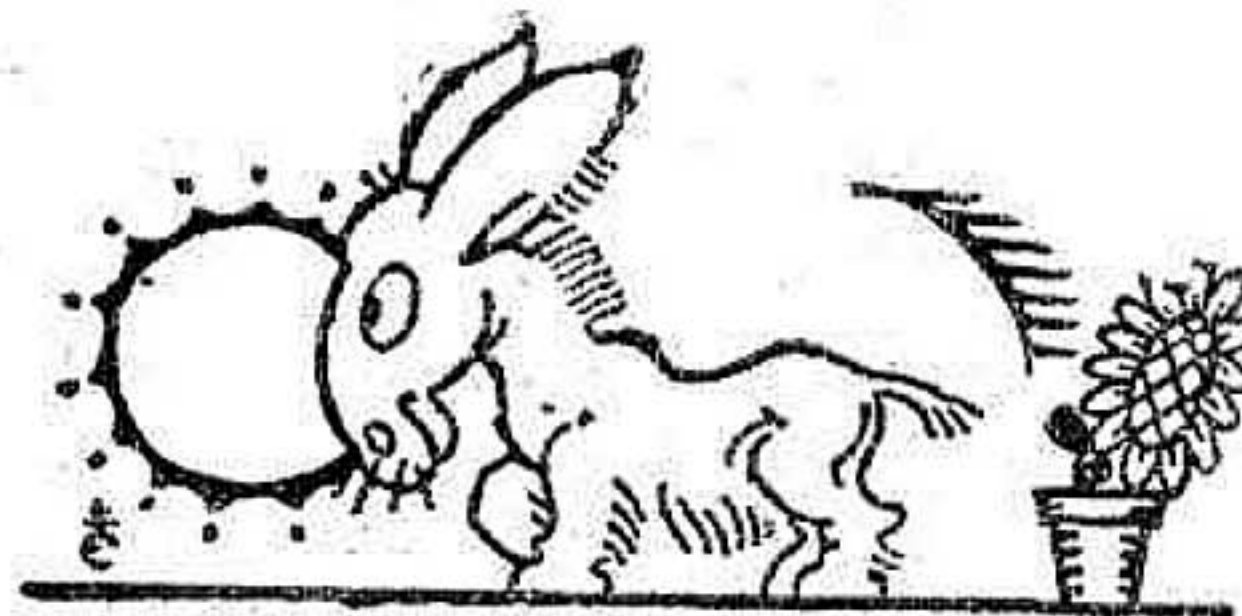
—La Herrero-Porredón, que es una buena compañía, en el teatro de la Comedia...

—¿Y «Judith», cuándo se estrena?

—No sé; eso depende de Margarita Xirgu. Seguramente antes que en España se estrenará en Buenos Aires...

—¿Qué compañía?

—No sé; eso no lo sé todavía...



**EL AUTOR DE "LA VOLUNTAD" NO ABANDONA LA NOVELA**

—¿Novelas, no prepara usted ninguna?

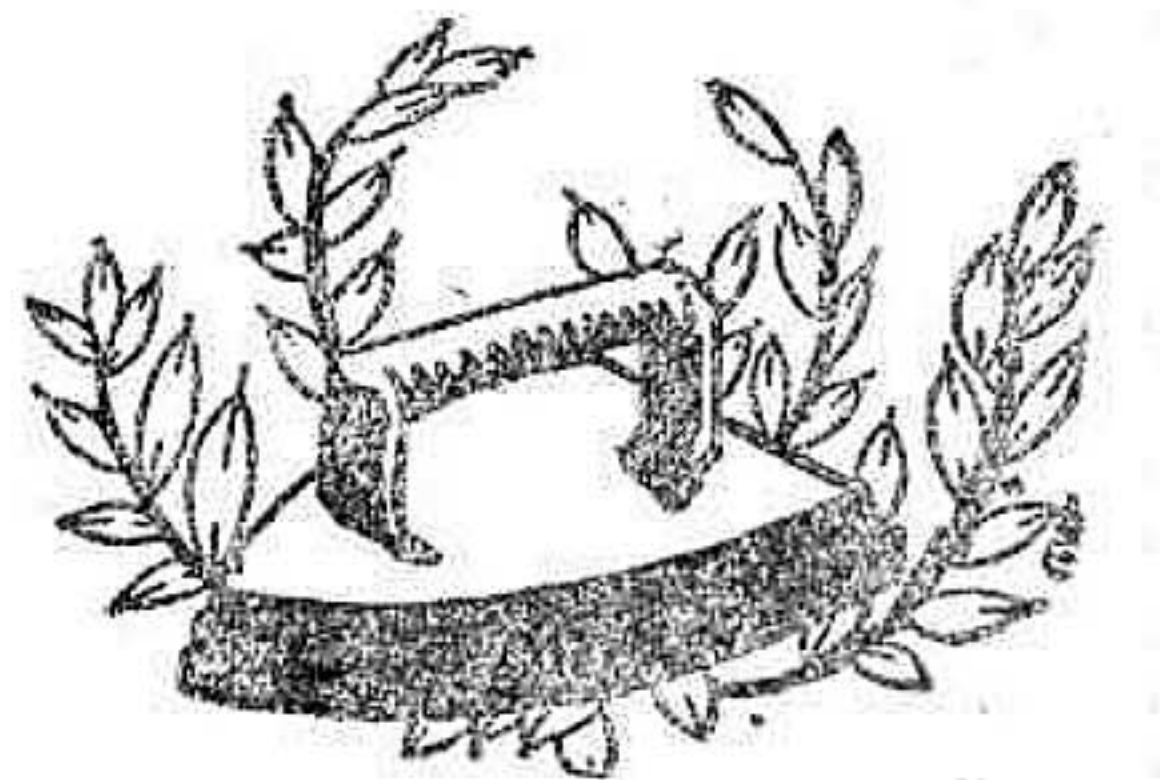
—Ahora tengo la preocupación del teatro, y no me queda tiempo ni sensibilidad para otra cosa. Además, la novela se ha de transformar completamente, como el teatro. Entre los novelistas franceses contemporáneos a mí me gusta, por ejemplo, extraordinariamente Pierre Jean Jouve, autor de las maravillosas novelas «El mundo desierto» y «Paulina en 1880».

—¿El abandono de usted es una cosa definitiva?

—No, no; no creo. Además, yo sigo publicando cuentos...

«Azorín» habla del proceso que sigue su pensamiento cuando trabaja:

—Para mí—explica—lo interesante es el ambiente espiritual que me rodea, y claro está que ese ambiente lo formo yo, y en parte viene a mí ya formado por diversos elementos, y uno de ellos, esencialísimo, es la fuerza ancestral. En realidad es lo subconsciente quien trabaja y ahora, gracias a Freud, comenzamos a darnos un poco cuenta de lo que pasa en ese mundo subterráneo y tenebroso.



**FINAL OPTIMISTA. "AZORIN" DICE QUE EL SUPERREALISMO VENCERA**

—¿Cree usted que el superrealismo se adoptará en España?

—Sí, si lo creo, porque está en el ambiente, porque eso es una cosa de querer o no querer. Es una cosa fatal, y es fatal porque no sólo está en la Medicina y está en la Filosofía física (y el relativismo de Einstein es una prueba de ello); está en la Medicina y está en la Filosofía.

—¿Y tardará mucho?

—No creo que tarde. Además, aquí, igual que en otros países, puede subsistir la antigua fórmula teatral y tener un gran prestigio nueva.

Javier SANCHEZ-OCANA



Estas informaciones a doble plana abarcarán múltiples aspectos.

Aquellas figuras que por su relieve artístico, político y literario merezcan llevarse a estas páginas; aquellos acontecimientos que por sus circunstancias excepcionales pudieran ejercer determinada influencia en España y en el mundo entero; hechos incluso que, no obstante su interés, fueran ignorados del público, se reflejarán uno y otro día en estas informaciones.

Tendrán lugar preferente también en estos reportajes el origen y la vida de Corporaciones y entidades apenas conocidas por su nombre y que, sin embargo, tienen verdadera importancia social; el funcionamiento de ciertas instituciones cuyas noticias sean una lección amena, un ejemplo interesante para el lector; la relación de esas varias que, por incuvia o por olvido, fueron dejándose al margen del lector, y que, no obstante, deben dársele a conocer en todos sus pormenores, porque, al fin, guardan íntima conexión con nuestra vida diaria.

Cuanto es alma y vida, corazón y pensamiento del mundo, y particularmente de España, irá poco a poco pasando por estas informaciones que ha iniciado HERALDO DE MADRID al comenzar su nueva era.